



**EUROPEAN UNION**

DELEGATION TO BOSNIA AND HERZEGOVINA

Sarajevo, May 2011

**Corrigendum No 1 to the Tender Dossier**

**Tender Name: Development of Infrastructure of Metrology system in BiH**

**Publication Reference: EuropeAid/130697/C/SUP/BA, Tender No: EC/BIH/10/040**

**The following alterations and/ or corrections are made to the Tender Dossier:**

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

**Article 4      Origin**

**The former text:**

- 4.1 Unless otherwise provided in the Special Conditions, supplies must originate in a Member State of the European Community or a country covered by the IPA programme with the exception of the following items for which derogation is granted: Lot 1 – **Items: 2, 4, 5, 6**; Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11. The origin of the goods must be determined according to the Community Customs Code or the international agreements to which the country concerned is a signatory.

**Shall read as new text:**

- 4.1 Unless otherwise provided in the Special Conditions, supplies must originate in a Member State of the European Community or a country covered by the IPA programme with the exception of the following items for which derogation is granted: Lot 1 – **Items: 2, 3, 4, 5**; Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11. The origin of the goods must be determined according to the Community Customs Code or the international agreements to which the country concerned is a signatory.

**DRAFT CONTRACT**

**Article 2      Origin**

**The former text:**

The supplies must originate in a Member State of the European Community (Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Italy, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovak Republic, Slovenia, Cyprus, Malta, Bulgaria and Romania) or a country covered and/or authorised by the specific instrument applicable to the IPA programme under which the contract is financed ([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/eligibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/eligibility/index_en.htm); next enter **GENERAL ANNEX A2** Eligibility programmes 2007-2013 and go to **Instrument for Pre-Accession Assistance (Council Regulation (EC) N° 1085/2006 - OJ L 210/82 of 31.7.2006)** with the exception of the following items for which derogation is granted: Lot 1 – **Items: 2, 4, 5, 6**; Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11. Bidders may offer the equipment originating in other countries for **Lot 1 – Items: 2, 4, 5, 6**; Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11.

### **Shall read as new text:**

The supplies must originate in a Member State of the European Community (Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Italy, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, United Kingdom, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovak Republic, Slovenia, Cyprus, Malta, Bulgaria and Romania) or a country covered and/or authorised by the specific instrument applicable to the IPA programme under which the contract is financed ([http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/eligibility/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/eligibility/index_en.htm); next enter **GENERAL ANNEX A2** Eligibility programmes 2007-2013 and go to **Instrument for Pre-Accession Assistance (Council Regulation (EC) N° 1085/2006 - OJ L 210/82 of 31.7.2006)** with the exception of the following items for which derogation is granted: Lot 1 – [Items: 2, 3, 4, 5](#); Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11. Bidders may offer the equipment originating in other countries for [Lot 1 – Items: 2, 3, 4, 5](#); Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11.

### **SPECIAL CONDITIONS**

#### **Article 10 Origin**

#### **The former text:**

- 10.1 The origin of the goods shall be determined according to the rules laid down in the Community Customs Code or the international agreements to which the country concerned is a signatory. Bidders may offer the equipment originating in other countries for Lot 1 – [Items: 2, 4, 5, 6](#); Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11.

#### **Shall read as new text:**

- 10.1 The origin of the goods shall be determined according to the rules laid down in the Community Customs Code or the international agreements to which the country concerned is a signatory. Bidders may offer the equipment originating in other countries for Lot 1 – [Items: 2, 3, 4, 5](#); Lot 2 – Items: 1, 8, 9 and 11.